

**BASTOS**

**Agents**  
M. A. POISSARD ET VEYRET

**GIẤY BÁO**

Chợ  
Cà phê  
Đường  
Cà phê  
Đường  
Cà phê  
Đường

# LƯU-TỈNH

## TẢN-VĂN

**NHƯT-BÁC** xuất bản mỗi ngày, trừ ngày lễ và Chủ nhật

CHỦ-NHÂN: NGUYỄN-VĂN-CỦA

CHỦ-NHIỆM: LÂM-VĂN-NGO

Địa chỉ: Chợ Lớn, Quận Tân Bình, TP HCM  
(Liên lạc về học Taber) 136, S. G. 1301

Địa chỉ: Chợ Lớn, Quận Tân Bình, TP HCM  
Số 136, S. G. 1301

**Beirier**  
**Agents**  
M. A. POISSARD ET VEYRET

Địa chỉ: Chợ Lớn, Quận Tân Bình, TP HCM

**Trước được phước lớn, sau mong lợi to. Anh em đồng-bào! Chị em đồng-bào! Nếu muốn làm giàu thì chẳng chỉ hay hơn là nên mua số của hội "Nam-kỳ Bòn-Quốc Đức-Tri-Thê đực" có để bán khắp nơi. Mỗi số 2.000**

### NÓI CHUYỆN

## CHỮ «CÔNG» CỦA NANG KIỀU

Cụ Nguyễn-Du đời? Hay là kẻ xem Kiều đời??

Hồi đây quyền Kim-Vân-Kiều, tài cán biết: là một quyền vờ-chương kiết-từ của Nguyễn-Du là một quyền vờ-chương kiết-từ của Nguyễn-Du đời? Hay là kẻ xem Kiều đời??

Tôi tuy thất không, nhưng truyện Kiều này, cũng không được cái bài "lệch" mà "lệch" cũng như là "lệch".

Tôi tuy thất không, nhưng truyện Kiều này, cũng không được cái bài "lệch" mà "lệch" cũng như là "lệch".

Tôi tuy thất không, nhưng truyện Kiều này, cũng không được cái bài "lệch" mà "lệch" cũng như là "lệch".

### Cuộc đời hình ông Pétrus Ky

Trong một số bài trước, tôi đã nói về ông Pétrus Ky, một người bạn của tôi. Ông Pétrus Ky là một người bạn của tôi, một người bạn của tôi. Ông Pétrus Ky là một người bạn của tôi, một người bạn của tôi.

Ông Pétrus Ky là một người bạn của tôi, một người bạn của tôi. Ông Pétrus Ky là một người bạn của tôi, một người bạn của tôi. Ông Pétrus Ky là một người bạn của tôi, một người bạn của tôi.

Ông Pétrus Ky là một người bạn của tôi, một người bạn của tôi. Ông Pétrus Ky là một người bạn của tôi, một người bạn của tôi. Ông Pétrus Ky là một người bạn của tôi, một người bạn của tôi.

### BÀI DIỄN-THUYẾT

CUA QUAN TRƯỞNG ĐỨC NAM KỲ ĐỌC KHỞI TỈNH (10-5)

Thưa quan Trống-thống Tô-dòng, Tôi là một người bạn của tôi, một người bạn của tôi. Tôi là một người bạn của tôi, một người bạn của tôi. Tôi là một người bạn của tôi, một người bạn của tôi.

Tôi là một người bạn của tôi, một người bạn của tôi. Tôi là một người bạn của tôi, một người bạn của tôi. Tôi là một người bạn của tôi, một người bạn của tôi.

Tôi là một người bạn của tôi, một người bạn của tôi. Tôi là một người bạn của tôi, một người bạn của tôi. Tôi là một người bạn của tôi, một người bạn của tôi.

### Chữ «CÔNG» và đời vào

Chữ «CÔNG» và đời vào, một vấn đề rất quan trọng. Chữ «CÔNG» và đời vào, một vấn đề rất quan trọng. Chữ «CÔNG» và đời vào, một vấn đề rất quan trọng.

Chữ «CÔNG» và đời vào, một vấn đề rất quan trọng. Chữ «CÔNG» và đời vào, một vấn đề rất quan trọng. Chữ «CÔNG» và đời vào, một vấn đề rất quan trọng.

Chữ «CÔNG» và đời vào, một vấn đề rất quan trọng. Chữ «CÔNG» và đời vào, một vấn đề rất quan trọng. Chữ «CÔNG» và đời vào, một vấn đề rất quan trọng.

### DIỄN-THUYẾT

Diễn-thuyết về đời vào, một vấn đề rất quan trọng. Diễn-thuyết về đời vào, một vấn đề rất quan trọng. Diễn-thuyết về đời vào, một vấn đề rất quan trọng.

Diễn-thuyết về đời vào, một vấn đề rất quan trọng. Diễn-thuyết về đời vào, một vấn đề rất quan trọng. Diễn-thuyết về đời vào, một vấn đề rất quan trọng.

Diễn-thuyết về đời vào, một vấn đề rất quan trọng. Diễn-thuyết về đời vào, một vấn đề rất quan trọng. Diễn-thuyết về đời vào, một vấn đề rất quan trọng.

### Thư các ngài,

Thư các ngài, một vấn đề rất quan trọng. Thư các ngài, một vấn đề rất quan trọng. Thư các ngài, một vấn đề rất quan trọng.

Thư các ngài, một vấn đề rất quan trọng. Thư các ngài, một vấn đề rất quan trọng. Thư các ngài, một vấn đề rất quan trọng.

Thư các ngài, một vấn đề rất quan trọng. Thư các ngài, một vấn đề rất quan trọng. Thư các ngài, một vấn đề rất quan trọng.

**TIỄN C...**

**CUỐN...**

**Nhà qu...**

Địa chỉ: Chợ Lớn, Quận Tân Bình, TP HCM





VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-tỷ hữu hạn vốn 250.000 \$00
Đại vị có hạn cổ-phần trong Công-tỷ xin mời đến tại Hội-quán ở số 54 đường Pellerin, Saigon...

HÀNG MOREL VÀ CÔNG-TY

KE NGHIỆP CHO HANG
ETABLISSEMENTS INDUSTRIELS DE SAIGON
53, đường Mac-Maon - SAIGON
Hàng làm gạch bông và gạch băng xi-măng các đá cẩm thạch...

CAO-BACH

NHÌ-THIÊN-ĐƯỜNG
e Vera dang NHÌ-THIÊN-ĐÀU
Đại đầu Menthe thuộc này của Nhì-Thiên-Đường chế ra bằng pháp chế...



Đại đầu Menthe thuộc này của Nhì-Thiên-Đường chế ra bằng pháp chế rất đẹp...

MÁY CÀY
HIỆU: Fordson
THE UNIVERSAL TRACTOR
GIÁ BÁN: 1.600 \$ 00



CÀY HIỆU: OLIVER
Dùng hiệu máy cày này cày ruộng cày vườn cao su thì đất ít tơi mà lại mau, và đất sẽ trở nên tốt...

Sông lãn như rượu
(KLONGVITE GRACE A UVE LIQUEUR)

Hiện hàng giới bên nước Pháp có một vị rượu...
Nên người khách nghe nói rằng có tên rượu này...

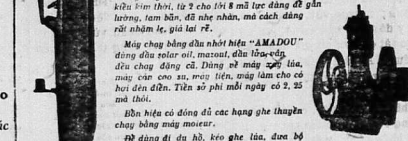
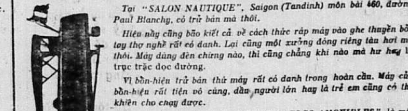
NHÌ-THIÊN-ĐƯỜNG ĐẠI-DƯỢC-PHÒNG
ở tại Quảng-Đông tỉnh thành đương Đại-Đàn,
môn bài số 146, 147 và 148.

Sở sanh của dân Langsa (Không có)
Sở sanh của dân Bôn-quê...



C.J. BONNET
HÃY MÃI CHO BẠN CẢI NHÌ
NGƯỜI CỜ NGỰA NÀY

QUI ỜNG, ĐIỀN CHỦ
CÁC NHÀ HẠO HỘ NÔNG-ĐỊA
Xin lưu ý !!



NHÀ MÁY ANNAM
TẠI NHÀ MÁY ỜNG
NGUYỄN-THANH-LIÊM

Có mua lúa, và bán bao dưng lúa dưng gạo.
Xin các ờng điền-chủ và các ờng thương-giữ lưu ý.

SALON NAUTIQUE

Món bài 460, đường Paul Blanchy Saigon (Tandinh)
đầu mà thôi; lưa cả của máy vận bị cặng biệt...

NHÀ IN và NHÀ BÁN SÁCH
NGUYỄN-VĂN-CỬA

Trước khi ở tại đường Collinsat, nay dời về ở tại đường Luven Matard, N 13

CÓ BÁN
Các thể sách Langsa và Quốc-ảnh Cao hồ Tân, Trùng và Tuyên...

HIỆP NGHIA PHONG NGUYỄN
MỐI THỜ NHỚT
Tâm thim chí, Thiệp-công-lễ xứng kính (Thiệp thao)
Một ngày kia Thiệp-công-lễ gặp đến ở đời Thiệp...
Tâm thim chí, Thiệp-công-lễ xứng kính (Thiệp thao)
Một ngày kia Thiệp-công-lễ gặp đến ở đời Thiệp...

MUỒN BÀN
Mặt gỗ rường hơn ba mẫu loại các loại Long hương, Long Long-hương...

NHÀ MÁY ANNAM
TẠI NHÀ MÁY ỜNG
NGUYỄN-THANH-LIÊM

Có mua lúa, và bán bao dưng lúa dưng gạo.
Xin các ờng điền-chủ và các ờng thương-giữ lưu ý.

Một ngày kia Thiệp-công-lễ gặp đến ở đời Thiệp...
Tâm thim chí, Thiệp-công-lễ xứng kính (Thiệp thao)
Một ngày kia Thiệp-công-lễ gặp đến ở đời Thiệp...

đầu mà thôi; lưa cả của máy vận bị cặng biệt...
Tâm thim chí, Thiệp-công-lễ xứng kính (Thiệp thao)
Một ngày kia Thiệp-công-lễ gặp đến ở đời Thiệp...

Phải ngừa thuốc giả

Đành biết là một loại thuốc cũ-tên được rõ: những cái tên thuốc Cao-don...



Vậy là đây một loại thuốc cũ-tên được rõ: những cái tên thuốc Cao-don...

MI THIÊN ĐƯƠNG
rus de Canton - CHOLON
Chả nhơn của các

Điện. Tình tiền thuyết

Vợ bé của ta
(Hiếp tiếp)
HỒI THƯ MƯỜI SÁU
Huỳnh-quan hiếp chế, mà kiếng, s'...

Thuốc PEPTO-KOLA ROBIN

Là vị thuốc rất đại bổ không thể nào bị kịp, chế riêng cho mấy người nào...

Thật là một thứ rượu mùi vị rất ngon ngọt.
Mỗi khi dùng cơm rồi uống một ly nhỏ thứ rượu này thì mau phục sức...

Advertisement for A.C.R.I.C. featuring an image of a factory and the text 'SỨC MẠNH HƠN MẾT' and 'A.C.R.I.C.'.

Advertisement for TALBOT featuring an image of a car and the text 'Kính cùng quý vị đồng rõ: ĐẠ-I-CH'.

Advertisement for ELESKA featuring a large image of a bottle and descriptive text.

Điện. Tình tiền thuyết (Continuation)
Vợ thời nhơn có của lại rằng:
«Kể chuyện vào nhà lấy tam người...

XIN ĐỌC-GIẢ LƯU Ý
Có nhiều bạn đọc được không dân
có (timbers) hoặc dân mà không đủ...

Advertisement for FLOGALINE featuring an image of a person and the text 'CÁI PHÂN PHƯỚC ĐỨC'.

Advertisement for NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG featuring an image of a bottle and the text 'ĐẠI-ĐƯỢC-PH-NG'.

Advertisement for SÁCH HỮU ÍCH NÊN XEM featuring a list of books and their prices.

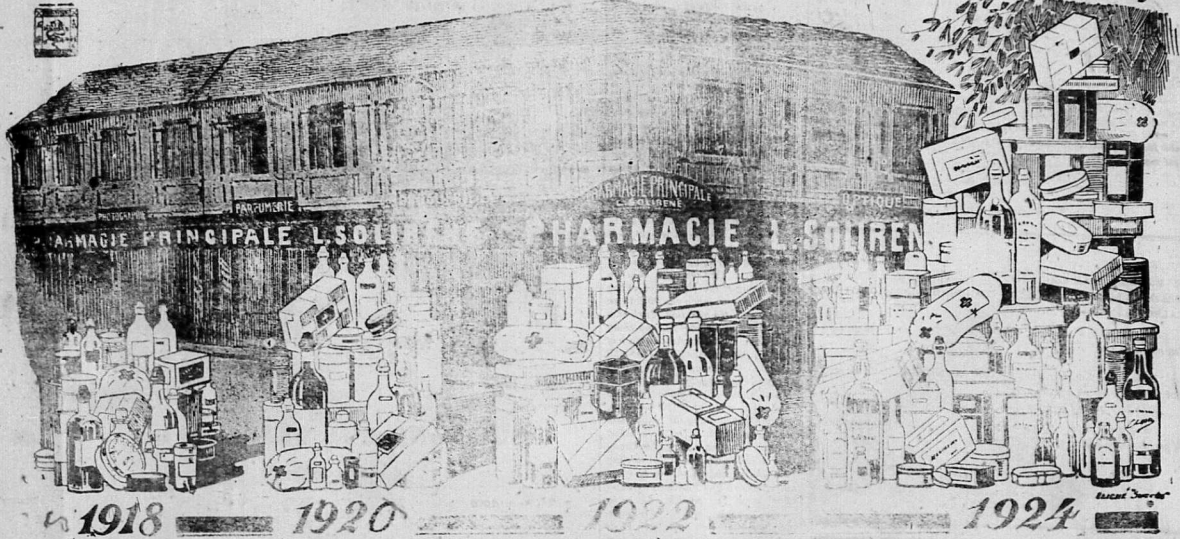
Advertisement for NỀN MUA featuring an image of a person and text about a business opportunity.

Advertisement for LƯƠNG-Y DEHAUT featuring an image of a person and text about a health product.

Advertisement for MỘT THƠM HƯƠNG featuring an image of a perfume bottle and the text 'BERTRAIN'.

# Thiên hạ ưa dùng thuốc của Đại-dược-Phòng L. SOLIRENE

là tại nơi đây bán ròng thuốc tốt  
Bởi vậy số bán càng ngày càng thêm một cách la thường



Nội cỏi Đông-Pháp, có nhà này bán rẻ hơn hết

ở Lục-châu gửi thơ mua thuốc, nhiều hay là ít không tính tiền gửi

## THUỐC HIẾU: Capsules de Santal Salolé Thomas



Khi trước ông Lường-y Mederson có chế một thứ thuốc hiệu là Đông-phương Thiên-trước Santal Citrin tinh

Trong tờ «Times-báo» tháng Juin năm 1865 trường thứ 571, ông Lường-y ấy có làm một bài diễn-thuyết như này:

Thuốc này hay hơn thuốc Copahu & Cubèbe uống nó sẽ hại mà mới hơn tho; dầu uống bao nhiêu cũng không phát ít, uống nó rồi cái mũi nước đỏ phải khác xa và trong vài ngày sẽ thấy hiệu nghiệm nó.

Thứ thuốc Salol các gạt bỏ đều dùng nó để dùng 35 năm nay, uống nó còn thì lợi thấy rõ hơn.

Trong thứ thuốc hoàn này có một vị Salol vào trong Santal làm cho cho hai vị thuốc nhập làm một, mà trị lợi đương cũng là bổ dưỡng kẻ trài trắng.

Thuốc này dễ uống lắm, hề vào bụng rồi thì mau thao.

### CÁCH DÙNG

Mỗi ngày uống từ tám đến cho tới mười viên thì chắc lành bệnh lập, bất kỳ lúc mới gì phải mau hơn.

Tại tiệm thuốc Pharmacie principale của ông L. SOLIRENE là báo chí «khóa kín» và nhất hàng báo chí «gần», ngang nhà hát Tây Saigon có bán.

## NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG PHARMACIE ASIATIQUE

47 - Rue de Canton 47 - Cholon

### ĐẦU THÔNG-ĐỒN

Thuốc nhứt đần

Góp lực khi trời nắng, hễ hơ, làm mau hết nhức, phòng là thể thấp, trườn nhọt, gút, làm cho lờn nhừ, đau, ngứa, sưng, bọng, nóng, ngứa, tiêu tiểu đỏ, v. v. dùng thuốc này, trừ được nhứt thời và công hiệu, dù là trẻ em hay là một thứ thuốc, rất thần hiệu, nên để trong nhà phòng khi bất trắc.

Cách dùng: Mỗi ngày sớm mai, trưa, chiều uống 3 lần, mỗi lần uống 14 giọt.  
Còn trẻ mới tuổi, mỗi lần uống 1 hoặc hai giọt uống 2 hoặc ba giọt uống 3 hoặc bốn giọt, lại thêm một giọt thì uống thêm một hoặc ba đến 14 giọt thì thôi.  
Tốt với nước trà.

Giá mỗi lọ bán... 0 17

### SÁCH NGOÀI BẮC

Quốc văn trích diễm	0 85
Tiếng gọi địa phương	0 40
Đại Việt địa dư	0 40
Lương ôn như gia huấn	0 10
Kiểm về cách ngôn	0 40
Trăm bài tính số	0 60
Thủ lục khảo cứu và văn đối đối vào Nam kỳ	1 00
Tinh thành thực của người Nam	0 10
Tờ thông cáo toàn quốc	0 10
Tuyên cáo Quốc dân	0 05

CÓ BÁN TẠI:

Imprimerie, Librairie de FUNION  
48 - Rue L. Meccard, Saigon

## WIN TONIQUE & BI-NUTRITIF

Du Docteur RIF

Vệ-sinh TỬU của Lường-y RIF chế ra



Thứ thuốc rượu này là mới chế nên có công là trấn kinh thần, bất kỳ là ban chiều uống đến sáng. Nhưng khi trời có khí lực suy giảm, mới thấy ngay xuân đã thán mãn, hễ uống rượu này sẽ, thì đi đặng cả lần thanh đặng, mới thấy tươi mát có như trẻ, lại mạnh hơn xưa.

Còn con nít thì ngược, đến ba tuổi mới uống, có lợi ích, có chữa, nhưng kẻ hay thì tinh thần, hễ uống rượu này vào thì mạnh mẽ hơn, do thế đó sáng, tinh thần trấn mãn.

Giá mỗi ve là ba đồng hộp

Có trữ bán tại tiệm thuốc Tây ở đường Martin số 730-732, Cholon.

Dược Pharmacie France-Cholon 190-192 Rue des Marins, Cholon.

### Thuốc điều

HIỆU « DIAMANT » (HỘT XOÀN)

Vi muốn cho toàn cả xứ Đông-pháp, người người đều thích dùng thuốc điều hiệu «Hột xoàn», là một hiệu thuốc rất ngoại, mới đặt thêm tên lại không khó cỡ; nên hàng L'U. C. I. A. ở Saigon, đã có rải lời rao, như ai mua thuốc này mà dùng thì phải để dành hai cái nữa, dân ngoại hai đầu hột thuốc. Khi nào được 40 cái nữa, thì lấy đem lai bốn hàng mà đổi lấy một chai rượu Cognac hiệu Casseir (cordonne) hay là hiệu Moget mà dùng; hoặc là lấy thuốc hết cũng được.

Nay bốn hàng làm lời rao này, để quần áo khắp cùng cả Đông-pháp, cho những qui khách có dùng thuốc điều hiệu Diamant ra đã có đủ số nhận, thì phải mau mau đem lai bốn hàng mà đổi lấy rượu hoặc thuốc mà dùng; vì quá hạn ngày 31 December 1927 là ngày chốt, thì bốn hàng không chịu thay đổi nữa thuốc nữa.

Xin chờ sai-khách lưu ý.

HÀNG L'U. C. I. A.

Số 24, Đường kinh lập, Saigon  
Việt Nam.